

ANATSA
ANBORU
ANATSA
ANBORU

**BORUSAN İSTANBUL
FİLMARMONİ ORKESTRASI**

17 Mart 2016 Perşembe 20.00
İstanbul Lütfi Kırdar ICEC

2015 2016

**BİFO İLE
FREDDY KEMPF**

BİFO & FREDDY KEMPF

17 Mart 2016 Perşembe 20.00

İstanbul Lütfi Kırdar ICEC

BİFO & FREDDY KEMPF

BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

GÜRER AYKAL şef

FREDDY KEMPF piyano

PROGRAM

GEORGE GERSHWIN [1898-1937]

2. Rapsodi

GEORGE GERSHWIN [1898-1937]

“I Got Rhythm” üzerine çeşitlemeler

ARA

AHMED ADNAN SAYGUN [1907-1991]

3. Senfoni, Op. 39

I. Lento

II. Sostenuto

III. Scherzo - Vivo

IV. Con moto

Ara dahil yaklaşık 85' sürer.

BIPO & FREDDY KEMPF

BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA

GÜRER AYKAL conductor

FREDDY KEMPF piano

PROGRAM

GEORGE GERSHWIN [1898–1937]
Rhapsody No.2

GEORGE GERSHWIN [1898–1937]
Variations on “I Got Rhythm”

INTERVAL

AHMED ADNAN SAYGUN [1907–1991]
Symphony No.3, Op.39
I. Lento
II. Sostenuto
III. Scherzo - Vivo
IV. Con moto

Lasts app. 85' with interval.

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

Türkiye'nin önde gelen senfonik topluluklarından biri olan Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın tarihi, Borusan Holding'in kültür ve sanat alanındaki girişimlerinin ilki olan Borusan Oda Orkestrası'na dayanıyor. 1999'da Güler Aykal yönetiminde oluşturulan ve 2009'dan bu yana Avusturyalı sanat yönetmeni ve sürekli şefi Sascha Goetzel yönetiminde çalışmalarını sürdüren BİFO, on beş yıldır yıldız solistlerle verdiği konserlerle İstanbul'un kültür yaşamının vazgeçilmez unsurlarından biri haline geldi.

İlk sezonu olan 2000-2001'den bu yana yurtiçi ve yurtdışında pek çok konser veren BİFO, İstanbul, Ankara, Eskişehir ve Rusçuk (Bulgaristan) müzik festivallerine katıldı. Iannis Xenakis'in *Oresteia*'sını seslendirdikleri Atina'daki üç konser, yine Atina'nın Megaron Salonu'nda Türkiyeli bestecilerin yapıtlarını seslendirdikleri bir konser, TÜSİAD'ın Avrupa Birliği ile Türkiye arasındaki tam üyelik müzakerelerinin başlangıcının birinci yıldönümü nedeniyle Brüksel'de düzenlediği "Turkey-Europe Week" etkinlikleri çerçevesinde Palais des Beaux Arts'da verdikleri özel bir konser topluluğun ilk dönem önemli yurtdışı etkinlikleri arasında. 2003'te İstanbul Kültür Sanat Vakfı'nın sürekli orkestrası olan topluluk, o tarihten bu yana etkinliğin açılış konserlerini gerçekleştiriyor, festivalin yıldız solistlerine eşlik ediyor ve festivalde Türkiye ve yurtdışından bestecilerin yapıtlarının dünya prömiyerlerinde yer alıyor. BİFO aynı zamanda İKSV'nin düzenlediği Uluslararası Leyla Gencer Şan Yarışması'nın da orkestrası.

BİFO'nun bugüne dek eşlik ettiği solistler arasında Renée Fleming, Lang Lang, Hilary Hahn, Elina Garanča, Juan Diego Flórez, Angela Gheorghiu, Joseph Calleja, Maxim Vengerov, Roberto Alagna, Rudolf Buchbinder, Nicola Benedetti, Murray Perahia, Freddy Kempf, Bryn Terfel, Isabelle Faust, Branford Marsalis, Martin Grubinger, Steven Isserlis, Viktoria Mullova, Natalie Clein, Katia & Marielle Labèque, Daniel Müller-Schott, Nadja Michael, Isabelle van Keulen, Julian Rachlin, Thomas Hampson, Sabine Meyer, Michel Camilo, Arcadi Volodos, Ayla Erduran, Hüseyin Sermet, İdil Biret, Fazıl Say ve Juilliard Yaylı Çalgılar Dörtlüsü sayılabilir. Igor Oistrakh, Emil Tabakov, Pavel Kogan, James Judd, Alain Paris, Ion Marin, Justus Frantz, Joseph Wolfe, Andreas Schüller, Joseph Caballé-Domenech gibi şeflerle konserler veren topluluk, dünyanın köklü korolarından Avusturya'dan Wiener Singverein ile İngiltere'den Philharmonia'yı da İstanbul'a davet etti.

2009'dan itibaren yeni şefiyle repertuarı ve vizyonunda da yenilikler yaşayan BİFO, Avrupa'nın en iyi senfonik topluluklarından biri olma yönündeki çalışmalarını yoğunlaştırdı. Etkinliklerini uluslararası platforma taşıma hedefi doğrultusunda gerçekleştirdiği ve Onyx etiketiyle 2010 yılının Ocak ayında piyasaya çıkan CD'si *Respighi, Hindemith, Schmitt* yurtdışında büyük beğeniyle karşılandı. Temmuz ayında, Goetzel yönetiminde, dünyanın en saygın klasik müzik etkinliklerinden Salzburg Festivali'nin açılış etkinlikleri kapsamında bir konser veren topluluk, 2010 yılında *Andante* dergisinin



© ÖZGE BALKAN

“Yılın En İyi Orkestrası” ödülünü aldı. BİFO'nun Sascha Goetzel yönetimindeki ikinci CD'si *Music from the Machine Age* 2012 Mart'ında ve Rimski-Korsakov, Balakirev, Erkin ve Ippolitov-Ivanov yapıtlarından oluşan üçüncü CD'si de 2014 Ağustos'unda yine Onyx firmasından yayımlandı. BİFO 2014'te bir ilke imza atarak Londra'da gerçekleşen BBC Proms'a Türkiye'den davet edilen ilk topluluk oldu ve “Oriental Promise” adlı konseriyle müzik alanında çok olumlu eleştiriler aldı.

BİFO, Borusan Kocabıyık Vakfı'nın sosyal sorumluluk alanında gerçekleştirdiği önemli bir projenin de parçası. “Özel Konser” adlı etkinlikte orkestrayı iş veya sanat dünyasından tanınmış bir isim yönetiyor ve konserin şefliğini yapan kişinin bağışla sağlanan burs, klasik müzik alanında yetenekli bir gencin yurtdışında yüksek öğrenim görmesini sağlıyor. “Özel Konser”de bugüne kadar Borusan Holding

Yönetim Kurulu Başkanı Ahmet Kocabıyık, Koç Holding Şeref Başkanı Rahmi Koç, Eczacıbaşı Holding Yönetim Kurulu Başkanı Bülent Eczacıbaşı yer aldı. 2010 ve 2011'de şov dünyasının ünlü ismi Cem Yılmaz ve 2012 ile 2014'te tiyatrocusu Ali Poyrazoğlu'nun yönettiği konserler medyada büyük ilgi uyandırdı.

2016 Şubat'ında Viyana'dan Almanya'ya uzanan ve Avrupa basınından olumlu eleştiriler alan bir turne gerçekleştiren topluluk, 2015–2016 sezonunun açılışını Sarah Chang'le gerçekleştirdi. Sezon boyunca Katia & Marielle Labèque (Philip Glass'ın, ortak siparişçisi olduğu iki piyano için konçertosunda), Evelyn Glennie ile konserler veren BİFO, Freddy Kempf, Kit Armstrong gibi sanatçılara eşlik edecek; Krzysztof Penderecki yönetiminde bestecinin yapıtlarını seslendireceği bir konser verecek.

Müzik eğitimine Ankara Devlet Konservatuvarı'nda başlayan Gürer Aykal Necdet Remzi Atak'ın öğrencisi olarak 1963 yılında Keman Bölümü, Adnan Saygun'un öğrencisi olarak da 1969 yılında Kompozisyon Bölümü'nden mezun oldu. Aynı yıl devlet bursu kazanıp İngiltere'ye giderek Londra'da Guildhall Müzik Okulu'nda André Previn ve George Hurst gibi önde gelen şeflerin yanında orkestra şefliği okudu. 1972'de Guildhall Müzik Okulu ve Kraliyet Müzik Akademisi İleri Şeflik Bölümlerini birincilikle bitirdi. Ardından İtalya'ya giden Aykal, Accademia Musicale Chigiana'dan şeflik nişanı aldı ve Santa Cecilia Akademisi'ni Franco Ferrara'nın asistanlığını yaparak bitirdi. Bu arada Adnan Saygun'un isteği üzerine Pontificio Istituto di Musica Sacra'da Bartolucci ile Gregoryen koro müziği ve Rönesans çoksesli öğrenimi de gördü. 1975 yılında Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası'nın sürekli şefliğine atanan Aykal, daha sonra bir süre Devlet Opera ve Balesi'nin genel müdürlüğünü yaptı. Bu arada Suna Kan'la birlikte kurduğu Ankara Oda Orkestrası'nın ülkemizdeki etkinliklerinin yanı sıra yurtdışında da yüzden fazla konserini yönetti. Avrupa ülkelerinin önde gelen orkestraları ile sayısız konserler verdi; İngiliz Oda Orkestrası'nı Güney Amerika ve Karayipler Turnesi'nde yönetti. Amsterdam Concertgebouw Oda Orkestrası'nın da şefliğini yaptı. Eğitimci yönü yurtiçi ve yurtdışında orkestra şefliği profesörlüğünü de kapsayan Gürer Aykal, ABD'de Indiana (Bloomington), Teksas Tech ve UTEP üniversitelerinde ileri orkestra şefliği dersleri verdi. Halen Bilkent Üniversitesi ve Mimar Sinan Güzel Sanatlar

Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nda eğitimcilik görevini sürdürüyor. Müzik alanındaki uluslararası başarıları ve hizmetleri nedeniyle 1981 yılında kendisine "Devlet Sanatçısı" unvanı verilen Aykal, bugüne kadar yaptığı CD kayıtlarında Londra Filarmoni, Kuzey Almanya Radyo (NDR), Ankara Oda, Bilkent Senfoni, Cumhurbaşkanlığı Senfoni ve El Paso Senfoni orkestraları gibi önde gelen birçok sanat topluluğu ile Bach, Beethoven, Mozart, Çaykovski, Elgar, Smetana, Ravel, Erkin ve Saygun gibi bestecilerin yapıtlarını seslendirdi.

ABD'de toplam on altı yıl şeflik ve genel müzik yönetmenliği yapan Aykal, 1991-2003 yılları arasında sürekli şefliği ve genel müzik yönetmenliğini yaptığı Teksas El Paso Senfoni Orkestrası'nın bağlı bulunduğu üniversiteden fahri profesörlük unvanı aldı. 2000-2004 yılları arasında Antalya Devlet Senfoni Orkestrası'nı kurup geliştirme görevini üstlendi.

Gürer Aykal, çağdaş Türkiye'nin müzik yoluyla tanıtılması konusunda yurtiçi ve yurtdışında yaptığı başarılı çalışmalarından dolayı 1999 yılında Türkiye Gazeteciler Cemiyeti tarafından "Yılın Sanatçısı" seçildi. 2008 Mayıs'ında Türkiye ile Finlandiya arasındaki kültürel işbirliğine sağladığı katkılardan ötürü Finlandiya Devlet Nişanı ile ödüllendirilen, Temmuz 2008'de Lazio Avrupa ve Akdeniz Festivali kapsamında Roma'da düzenlenen törende Uluslararası Gösteri Sanatları Kategorisinde "Başarı Ödülü" alan Gürer Aykal, bugün, 1999'da kurduğu ve 2008 Eylül'üne dek sürekli şefliği ile genel müzik yönetmenliğini sürdürdüğü Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın onursal şefi olarak görevine devam ediyor.



© BENNU GEREDÉ

FREDDY KEMPF

Piyano

Günümüzün en başarılı piyanistlerinden biri olan Freddy Kempf'in verdiği her konser adeta izleyici akınına uğruyor. Sahip olduğu geniş repertuarla haklı bir üne kavuşan sanatçı, risk almaktan çekinmeyen oldukça cesur ve tartışma yaratan yorumlarıyla olduğu kadar, ciddiyeti, müzikal duyarlılığı ve içtenliğiyle de müzikseverlerin gönlünde taht kurdu.

Kempf, bugüne kadar Charles Dutoit yönetimindeki Kraliyet Filarmoni Orkestrası, Sir Andrew Davis yönetimindeki Philharmonia, Vassily Sinaisky yönetimindeki Rusya Devlet Senfoni Orkestrası ve Riccardo Chailly yönetimindeki Filarmonica della Scala gibi dünyanın en seçkin orkestraları ve şefleriyle çalıştı. Moskova Konservatuvarı'nın Büyük Salon'u, Berlin Konzerthaus, Milano'da Sala Verdi, Sociedad Filharmónica Bilbao, Londra'da Cadogan Hall, Sydney'de City Hall ve Tokyo'da Suntory Hall gibi önemli sahnelerde resitaller verdi.

Sanatçı 2014-2015 sezonunda solist olarak yer aldığı ve yönettiği pek çok başarılı turneye imza attı; bunların arasında Japonya Kyusyu Senfoni Orkestrası ve 2017 sonbaharı için yeniden davet aldığı Yeni Zelanda Senfoni Orkestrası'yla gerçekleştirdiği turneler bulunuyor.

Freddy Kempf bugüne kadar BIS Records için on beş albüm çalışması gerçekleştirdi. Son Çaykovski albümü 2015 sonbaharında piyasaya çıktı ve büyük beğeni topladı. 2013'te çıkardığı Schumann resitallerinden oluşan kaydı ile eleştirmenlerin beğenisini kazanan Freddy Kempf, Andrew Litton yönetimindeki Bergen Filarmoni Orkestrası

eşliğinde 2010'da Prokofyev'in 2 ve 3 numaralı piyano konçertolarını kaydetmiş ve bu kayıtlarla Gramophone Ödülüne aday gösterilmişti.

1977, Londra doğumlu sanatçı, ilk büyük konser başarısını henüz sekiz yaşındayken Kraliyet Filarmoni Orkestrası'yla Mozart'ın 12. Konçerto'sunu çalarak kazandı. 1992'de BBC tarafından "Yılın Genç Müzisyeni" seçilen Freddy Kempf, Amerika'daki ilk konserini ise New York'ta Carnegie Hall'da verdi. 1998'de Uluslararası Çaykovski Piyano Yarışması'ndaki performansı ile izleyiciyi büyüleyen sanatçı, Rus basını tarafından "yarışmanın kahramanı" ilan edildi.



GEORGE GERSHWIN [1898–1937]

2. Rapsodi

1930'larda Amerika Birleşik Devletleri'nde yaşanan hareketlilik, Büyük Bunalımın etkisi ve dünyayı sarsacak ikinci savaşın öncesinde yaşanan siyasal gerginliklerle, etki alanını daha da artırmıştı. İşte tam da bu yıllarda film endüstrisinin attığı adımlar, bu sanatın da geçmişine perde çektiğinin habercisi gibidir. 1927'de *The Jazz Singer* (Caz Şarkıcısı) ile başlayan sesli film furiasının sektörde kalıcı olacağı kesindir. Büyük yapım şirketleri artık yalnızca yönetmen ve oyuncuların değil, filmleri daha etkileyici hale getirecek olan müziğin de peşine düşerler. Beyazperdede müzikaller de tıpkı caz gibi "altın çağı"nı yaşamaya hazırlanmaktadır. 1931'de Fox Stüdyoları yapımcıları, *Delicious* adlı film için George Gershwin'den kısa bir müzik ister. Başrollerini Janet Gaynor ve Charles Farrell'in oynadığı bu film, Amerika'ya gelen bir grup Avrupalının yeni kıtaya yerleşme serüvenini anlatan bir romantik komedidir. Filmin Manhattan'da geçen ve New York'un karmaşasını yansıtan bir sahnesi için yazılması istenen bu müziği besteleme sürecinde Gershwin –deyim yerindeyse– kendini alamayarak piyano ve orkestra için ciddi bir parça yazmaya koyulur. Sonuç, 2. Rapsodi'dir. *Delicious*, Gershwin'in müziği ile dönemin hoş ve eğlendirici filmlerinden biri olur. 2. Rapsodi ise, Gershwin'in solistliği ve Sergey Koussevitski'nin yönetimindeki Boston Senfoni Orkestrası ile 29 Ocak 1932'de ilk kez bir konser parçası olarak seslendirilir. [15' sürer](#)

GEORGE GERSHWIN [1898–1937]

"I Got Rhythm" üzerine çeşitlemeler

1930 yılının hit parçası ve caz standartlarının kuşkusuz en ünlülerinden biri olan "I Got Rhythm", George ve Ira Gershwin kardeşlerin kariyerinde de altın bir basamaktır. 1932'de beyazperdeye de uyarlanan *Girl Crazy* müzikalinde yer alan "Embraceable You" ve "But Not for Me" ile birlikte unutulmayacak üç büyük şarkıdan biri olan bu parça, 1934 yılında çıkılan bir turne sırasında besteciye yeniden esin kaynağı olur. Dönemin popüler orkestralarından biri olan Leo Reisman Orkestrası ile yaptığı bu turne sırasında taze bir konser parçası yazmak isteyen Gershwin, "I Got Rhythm"ı yeniden ele alır.

O yıllarda müziğini ilgiyle izleyen kitleye, konserlerinin yanı sıra, bu konserler sırasında yapılan radyo yayınları ile de ulaşarak yapıtları hakkında merak edilenleri anlatmayı çok seven George Gershwin, "I Got Rhythm" çeşitlemeleri hakkında şunları söyler: "Bu çeşitlemelerin öyküsünü merak edenlere müziği şöyle anlatabilirim; orkestranın açışının ardından piyano, temayı son derece sade bir şekilde seslendirir. İlk çeşitleme piyanonun sunduğu, oldukça karmaşık bir ritmik yapının üzerine orkestranın tema ezgisini yerleştirmesinden oluşur. Ardından gelen

çeşitleme ise vals ritmindedir. Üçüncü çeşitleme Çin müziği tarzında bir parçadır. Burada flütler, Çin müziğinden esinle, tonun dışına çıkarak müziği renklendirirler. Ardından piyano bize ritmik çeşitlemeler sunar. Burada sol el ezgiyi yukarıdan aşağıya yönlendirerek çalarken, sağ el diğerinin ne yaptığını bilmeksizin kendini müziğin akışına bırakmış gibidir. Hemen ardından ise çeşitlemelerin sonuna gelinir. Bu kısa bilgilerin ardından şimdi 'I Got Rhythm' üzerine çeşitlemeleri dinlemeye ne dersiniz?" 9' sürer

.....
AHMED ADNAN SAYGUN [1907-1991]

3. Senfoni, Op. 39

I. *Lento*

II. *Sostenuto*

III. *Scherzo - Vivo*

IV. *Con moto*

Türkiye'nin çoksesli müziğinin, dünyanın özgün ve ufku açık müzik dağarcığının bir parçası olmasını sağlayan ilk kuşak bestecilerimizden Ahmed Adnan Saygun'un 3. Senfoni'si 1960 tarihli bir yapıttır. Yapıtı, Sergey Kussevitiski Vakfı tarafından sipariş edilmiş ve besteci tarafından Sergey ve Natali Kussevitiski'ye adanmıştır. Ülkemizdeki ilk seslendirilişi 26 Şubat 1961'de Ankara'da yapılan 3. Senfoni, yurtdışında ise bundan iki yıl sonra Bakü'de bestecinin yönetiminde ilk kez çalınmıştır. El yazması notası Amerika Birleşik Devletleri'nin başkenti Washington'daki Kongre Kütüphanesi'nde yer alan 3. Senfoni için Ahmed Adnan Saygun'un yazmış olduğu analitik program notlarına, müzikolog Emre Aracı'nın kaleme aldığı *Ahmed Adnan Saygun; Doğu-Batı Arası Müzik Köprüsü* adlı kitap aracılığı ile ulaşıyor ve buraya aktarıyoruz:

"Temel motifi kemanlar ile viyolaların *unison* olarak işittirdikleri (x) ile başlayan ve birinci *Allegro* bölümünün ana temasını hazırlayan giriş oldukça uzun olup bütün yazıdaki değişik fikirleri ve havayı sezdiren bir nitelikte düşünülmüştür. Bu giriş, sonundaki büyük *crescendo* ile *Allegro*'ya bağlanır. Gelişim havası içinde süren yazı *Meno mosso*'da aynı fikirlerin gizli bir halde bulunduğu (b)'ye ulaşır. Değişik bir hava içinde gelen ana fikir *exposition*'un sonlarında ritmik bir nitelik kazanır. Burada gelişim başlamıştır ve *pp'den ff'ye giden bir crescendo* içindeki bu ısrarlı ritim yazıya hâkim olur. Birinci ve ikinci senfonilerde aradığım (gene birinci kısımlarda) ısrar düşüncesi burada tekrar ele alınmıştır...

İkinci kısım: Dört ölçülük bir giriş, bir bakıma asıl temadan önce gelen bir *ritornello* niteliğindedir. *Lento* ile A iç bölümü başlar. Kanonik bir yazı olan bu A iç bölümü gelişerek *ritornello*'ya bağlanır. Burada küçük bir ara bölüm *Poco vivo*'da başlayan *fugato*'yu getirir, tekrar *Sostenuto*'ya erişir. Yazı şu yapıda oluyor demektir: Ritornello-A-Ritornello-B-Ritornello-Coda.

Üçüncü kısım: Bir *Scherzo*'dur. Yazı A-B-A-C-A-B-A yapısındadır.

Dördüncü kısım: Yavaş teşekkül eden bir tema üzerine oyunlar gibidir: bir nevi çeşitleme. Bu kısım A'yı meydana getirir. Burası üç esas fikirden oluşan B iç bölümüdür. Bu, temayı celesta ve arpin işittirdiği A'ya bağlanır. A da değişik bir şekilde gelmiştir." 41' sürer

Program Notları **Sungu Okan**

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

1. KEMANLAR

Pelin Halkacı Akın
Başkemanlı
Nilay Sancar
Ersun Kocaoğlu
Betül Kır
Özgecan Günöz Kızılay
Gökçe Ergin Dünder
Çağlar Haznedaroğlu
Aycan Küçüközkan
Murat Erginöl
Leyla Berk
Aida Pulake
Aslı Özbayrak
Göksel Coşgun
Begüm Çalimli

2. KEMANLAR

Rüstem Mustafa
Grup Şefi
Nilgün Yüksel
Yard. Grup Şefi
Kerem Berkalp
Özüm Günöz
Yaren Budak
Erkan Çavdaroğlu
İffet Tunalı
Mehmet Yasemin
Tülay Karşın
Melisa Uzunarslan
Başak Erdem Atasoy
Asaf Öksüz

VİYOLA

Öykü Koçoğlu
Grup Şefi
Beste Tıknaz Modiri
Yard. Grup Şefi
Verda Gül
Filip Kowalski
Artemis Balkız
Emre Akman
Hakkı Çakar
Ebru Moraloğlu
Ayşegül Baytöre
Mert Bilginer

VİYOLONSEL

Şafak Erişkin
Grup Şefi
Yılmaz Bişer
Yard. Grup Şefi
Murat Berk
Mine Cangal Payzun
Erman İmayhan
Funda Kasnak Altun
Didem Erken
Gökhan Bağcı
Özlem Gürsoy Özdemir
Demet Gökalp

KONTRBAS

Onur Özkaya
Grup Şefi
Deniz Yurdakul
Yard. Grup Şefi
Yaz Baltacıgil
Mehmet Sönmez
Nevra Küçükkoğlu
Aslı Yetişener

FLÜT

Bülent Evcil
Solo Flüt
Recep Fiçiyapan
Ezgi Akyıldız
Piccolo

OBUA

Serkan Altınok
Solo Obuga
Ayşin Kiremitçi
Barkın Balık
Korangle

KLARNET

Ferhat Göksel
Solo Klarnet
Filiz Yılmaz
Sercan Büyükedes
Bas Klarnet
Barış Yalçinkaya
Mi Bemol Klarnet

FAGOT

Selim Aykal
Solo Fagot
Cavit Karakoç
Grup Şefi
Aziz Baziki
Kontrfagot

KORNO

Cem Akçora
Solo Korno
Sertan Sancar
Canberk Yüksel
Kübra Çadircioğlu

TROMPET

Gabriel Posdarescu
Solo Trompet
Erkut Gökğöz
Timuçin Abacı

TROMBON

Tolga Akkaya
Solo Trombon
Aslı Erşen
Grup Şefi
Eray Zikguş

TUBA

Bahtiyar Önder
Solo Tuba

ARP

İpek Mine Sonakin
Solo Arp

PİYANO

Sarper Kaynak

TİMPANİ

Torino Tudorache
Solo Timpani

VURMALI

ÇALGILAR
Müşfik Galip Uzun
Amy Salsgiver-Dorsay
Seçil Kuran
Kerem Öktem

BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

2015–2016 SEZONU

SASCHA GOETZEL Sanat Yönetmeni ve Sürekli Şef

GÜRER AYKAL Onursal Şef

31.03.2016 PE 20.00 • İSTANBUL LÜTFİ KIRDAR ICEC

BİFO VE UFUK & BAHAR DÖRDÜNCÜ

SASCHA GOETZEL şef

UFUK & BAHAR DÖRDÜNCÜ iki piyano

BRITTEN İskoç Baladı, Op. 26

TAKEMITSU Quotation of Dream

RİMSKİ-KORSAKOV Şehrazad, Senfonik Süit, Op. 35



06.04.2016 ÇA 20.00 • İSTANBUL LÜTFİ KIRDAR ICEC

BUCHBINDER İLE TÜM BEETHOVEN KONÇERTOLARI - I

RUDOLF BUCHBINDER şef ve piyano

BEETHOVEN 2. Piyano Konçertosu, Si bemol Majör, Op. 19

BEETHOVEN 4. Piyano Konçertosu, Sol Majör, Op. 58

BEETHOVEN 1. Piyano Konçertosu, Do Majör, Op. 15



07.04.2016 PE 20.00 • İSTANBUL LÜTFİ KIRDAR ICEC

BUCHBINDER İLE TÜM BEETHOVEN KONÇERTOLARI - II

RUDOLF BUCHBINDER şef ve piyano

BEETHOVEN 3. Piyano Konçertosu, Do minör, Op. 37

BEETHOVEN 5. Piyano Konçertosu, Si bemol Majör, Op. 73, "İmparator"



21.04.2016 PE 20.00 • İSTANBUL LÜTFİ KIRDAR ICEC

PENDERECKI YAPITLARINI YÖNETİYOR

KRZYSZTOF PENDERECKI şef

LÁSZLÓ FENYOE viyolonsel

PENDERECKI *Polish Requiem*'den "Agnus Dei"

PENDERECKI Viyola ve orkestra için konçerto (viyolonsel için uyarlama)

PENDERECKI 2. Senfoni



12.05.2016 PE 20.00 • İSTANBUL LÜTFİ KIRDAR ICEC

LEYLA GENCER ANISINA: NORMA

SASCHA GOETZEL şef

MACARİSTAN ULUSAL FİLARMONİ KOROSU

MÁTYÁS ANTAL koro şefi

NORMA • VINCENZO BELLINI

İki perdelik opera. İtalyanca; Türkçe üstyazılı.

Konser versiyonu

Norma **MARIA PIA PISCITELLI** soprano

Adalgisa **EKATERINA GUBANOVA** mezzosoprano

Pollione **MASSIMO GIORDANO** tenor

Oroveso **DAN PAUL DUMITRESCU** bas

Clotilde **ANA PUCHE** soprano

Flavio **PAUL O'NEILL** tenor



**BORUSAN
CON-TEM-
PO-RAR-Y**



05.03.2016

V E

21.08.2016

A R A S I N D A

teamLab: Sanat ile Fiziksel Mekânın Arasında

SANATÇILAR: **teamLab**

KÜRATÖR: **CHARLES MEREWETHER**

Sadece hafta sonları
10.00-20.00 arası
ziyarete açıktır.

Rumelihisarı Mahallesi
Baltalımanlı Hisar Caddesi No: 5
Perili Köşk, Sarıyer, İstanbul
borusancontemporary.com

Biletler **biletix**
ticketmaster Türkiye

Japon kültürünün unsurlarını İstanbul'a taşıyan "teamLab: Sanat ile Fiziksel Mekânın Arasında" adlı sergi, sizi anime ve manganın ötesine, dokunup değiştirebileceğiniz hareketli imgelerin dünyasında bir yolculuğa çıkaracak. Odanın bir yanından diğerine uzanan gürüldeyen şelaleyi veya dalgaları, çiçeklerin açmasını, bir görünüp bir kaybolan kelebekleri seyredin. Kendinizi bu düşsel alemin, doğanın adeta canlandığı bu olağanüstü dünyanın içine bırakın; sanat yaşamınıza girerken siz de sanal gerçekliğin içine dalın.

Siyah Dalgalar, 2016 Dijital Yerleştirme. Ed. 1/4.
İlkan Sanat Galerisi ve Pace Galerisi'nin izniyle. Fotoğraf: teamLab

**BORUSAN
KOCABİYİK
VAKFI**

KATKILARINDAN DOLAYI
TEŞEKKÜRLER

**BORUSAN
HOLDING**

**BORUSAN
MANNESMANN**

**BORUSAN
LOJİSTİK**

Bir **Karnaval** radyosudur

SESLERİ VE RENKLERİ HIÇ BİTMEMEYEN RADYO

HAFTANIN YEDİ GÜNÜ
KESİNTİSİZ KLASİK MÜZİK,
TÜM RENKLERİ VE SESLERİYLE...

Borusan Klasik akıllı telefonlarda, tabletlerde,
akıllı televizyonlarda ve bilgisayarınızda.

BORUSAN QUARTET 2015-2016

11.04.2016 PZT 20.00 • KADIKÖY BELEDİYESİ SÜREYYA OPERASI

4 EL, 4 YAY

FERHAN & FERZAN ÖNDER iki piyano

Rachel Grimes ve Nils Vigeland'ın yaylı çalgılar dörtlüsü ve
iki piyano için iki yeni yapıtı *Dünya prömiyeri*

IGUDESMAN Edirne'den Kars'a



BİLETLER

BİFO BİLET FİYATLARI

Tam Fiyat 130 / 85 / 65 / 45 TL

BORUSAN QUARTET BİLET FİYATLARI

Tam Fiyat 40 / 30 / 15 TL

BATI YAKASININ HİKÂYESİ KAPSAMINDAKİ

BORUSAN MÜZİK EVİ KONSERLERİ

Tam Fiyat 30 TL

BİFOKART SAHİPLERİ İÇİN:

Sezon sırasında bilet almak isteyen BİFOKART sahiplerinin yukarıdaki tam fiyatlar üzerinden BİFOKART Klasik için %10, BİFOKART Gold için %20 oranında indirim hakkı bulunur.

BİLET SATIŞ

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası ve Borusan Quartet'in 2015-2016 sezonu biletlerini tüm Biletix satış kanallarından alabilirsiniz:

www.biletix.com

BİLETİX Perakende Satış Noktaları ve

BİLETİX Çağrı Merkezi (0216 556 98 00)

ÖNEMLİ BİLGİLER

Etkinliklerle ilgili olarak aşağıdaki konulara özellikle dikkat etmenizi rica ederiz:

GEÇ GELEN İZLEYİCİLER Geç gelen izleyiciler, ara olan konserlerde, ilk arada içeri alınır; arasız konserlerde salona giriş mümkün olmayacaktır.

KAYIT Etkinlik sırasında fotoğraf makinesi, kamera, cep telefonu ve başka bir cihazla kayıt yapılması kesinlikle yasaktır.

YAŞ SINIRI Etkinliklere 8 yaşından küçük çocukların getirilmemesi rica olunur.

CEP TELEFONU Etkinlikten önce cep telefonlarınızı kapatmayı unutmayın.

PROGRAM DEĞİŞİKLİĞİ Borusan Sanat'ın elde olmayan nedenlerden ötürü programda değişiklik yapma hakkı saklıdır. Değişikliklerden dolayı satışı yapılmış olan biletler iade edilmez.

ANCIENT THEATERS OF ANATOLIA



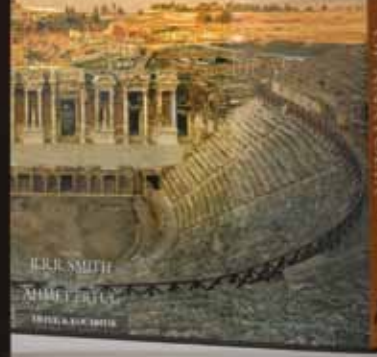
ERTUĞ & KOCABIYIK

ERTUĞ & KOCABIYIK



publishers of
FINE ART BOOKS

ANCIENT THEATERS OF ANATOLIA



R.R.R. SMITH

AHMET ERTUĞ

ERTUĞ & KOCABIYIK

ANCIENT THEATERS OF ANATOLIA

Ertuğ & Kocabiyik Yayınları'nın 2014 tarihli kitabı *Ancient Theaters of Anatolia*, Anadolu coğrafyasının en büyük kültür miraslarından biri olan antik tiyatroları ele alıyor. Sagalassos, Selge, Termessos, Priene ve Bergama başta olmak üzere Anadolu'nun eşsiz tiyatro yapıları mirası için mükemmel bir akademik ve fotografik belge olan bu kitap, aydınlatıcı metinlerinin yanı sıra tiyatroları süsleyen mükemmel iççilikli heykeller ve fresklere de ayrı bir önem veriyor. Antik Yunan ve sonrasında Roma İmparatorluğu'nun tarihe bıraktığı bu eşsiz yapılar, Oxford Üniversitesi klasik arkeoloji profesörü R.R.R. Smith'in metinleri ve Ahmet Ertuğ'un olağanüstü güzellikteki fotoğraflarıyla yeniden hayat buluyor.

Metinler R.R.R. Smith

Fotoğraflar Ahmet Ertuğ

2014

İngilizce

33x46 cm

205 sayfa

(174 renkli levha)

İpek kumaş ciltli;

özel kutu içinde.

TEŞEKKÜRLER

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın
17 Mart 2016 tarihli konseri
aşağıdaki Borusan kuruluşlarının katkılarıyla gerçekleşmiştir.

 **BORUSAN
MANNESMANN**

 **BORÇELİK**

 **BORUSAN
LOJİSTİK**

 **BORUSAN
YATIRIM**

 **BORUSAN** 

Borusan Otomotiv
İnce zevkler, yüksek standartlar.

 **SUPSAN**
Motor Parçaları

TEŞEKKÜRLER

Değerli desteği için
başta TC KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI olmak üzere
aşağıdaki kurumlara teşekkür ederiz.



ANKARA DEVLET OPERA VE BALESİ
ANTALYA DEVLET OPERA VE BALESİ
ANTALYA DEVLET SENFONİ ORKESTRASI
CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI
İSTANBUL DEVLET OPERA VE BALESİ
İSTANBUL DEVLET SENFONİ ORKESTRASI
İZMİR DEVLET OPERA VE BALESİ
İZMİR DEVLET SENFONİ ORKESTRASI

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KENT ORKESTRASI
KARŞIYAKA BELEDİYESİ ODA ORKESTRASI

AKDENİZ ÜNİVERSİTESİ ANTALYA DEVLET KONSERVATUVARI
ANADOLU ÜNİVERSİTESİ KONSERVATUVARI
ANKARA ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
MİMAR SİNAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ KONSERVATUVARI

BİFO'YU DİNLEYİN

MUSIC FROM THE MACHINE AGE

Bartók • Holst • Prokofiev • Ravel • Schulhoff

BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

Şef **SASCHA GOETZEL**

RESPIGHI | HINDEMITH | SCHMITT

BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

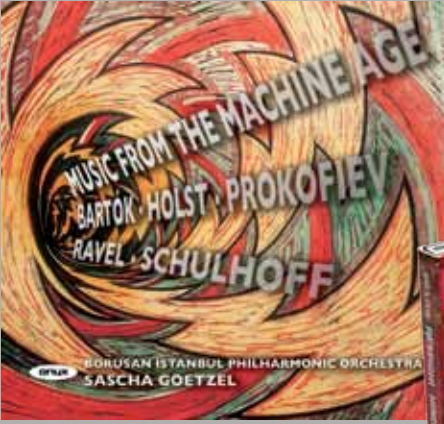
Şef **SASCHA GOETZEL**

RIMSKY-KORSAKOV | BALAKIREV

ERKİN | IPPOLITOV-IVANOV

BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

Şef **SASCHA GOETZEL**



www.onyxclassics.com

TEŞEKKÜRLER

BİFOKART Gold sahibi dinleyicilerimize
BİFO'ya ve Borusan Sanat'a verdikleri destek için teşekkür ederiz.

Nil Adula
Şen Akçit
Levent Aksın
Mustafa Alaca
Ceren Algon
Bahar Algon
Erdem Altan
Cengiz Altop
Atilla Altop
Ayşe Birgül Aral
Rıza Atilla Atlı
Ayşe Semiha Baban
Suna Baban
Can Bakır
Murat Barlas
Rezzan Barutçu
Aslı Başgöz
Hakan Batı
Şükran Bayatlı
Özkan Derbend Berkarda
Emre Berkin
Suha Fazlı Beziray
Lerzan Boyner
Erwin Brukner
Epseviya Brukner
Badrik Bükler
Cenk Büyükünâl
İclal Cankorel
Müşerref Cimcoz
Solmaz Coşkun
Gürmen Çakırkaya
Nurbanu Çalışkan
Mutlu Çebi
Hasan Fehmi Demir
Mehmet Selahattin Demirhan
Fuat Diriker
Dilek Doltaş
Cem Duygulu
Yonca Ebuzyiya
Münir Ekonomi
Berrak Eltan
Suna Eralp
Hamit Sedat Eratalar
Müzeyyen Erk

Ahmet Ermişoğlu
Onur Erol
Zeynep Erol
Tarkan Esen
Gülen Esmer
Cengiz Evgin
Hakan Fındık
Pearly Gabay
Orhan Göker
Elvan Gökşahin
Murat Tolga Görgülü
Tuba Grantay
Yılmaz Ermelik Gürfırat
Ceni Grunberg
Selahattin Hakman
Belkıs Halfon
Fikret İlkiz
Tayfun İndirkaş
Ayşenur İshakoğlu
Filiz Kandemir
Gülseren Kangel
Macide Kapps
Ali Karahöyüküklü
Murat Karaçorlu
İdil Karayeğen
Mair Kasuto
Yusuf Kasuto
Selma Kenter
Meral Keskin
Ayşe Hale Kıratlıgil
Özden Kırıs
Dolunay Kışlalı
Tülin Kiper
Rima Kolbaşı
Gülsün Konuray
Ayşe Bedia Kurşuncu
Ayşe İnci Kuru
Salih Kuzu
Karabet Kürkçü
Maria Anna Laudel
Ayşe Verda Metin
Ülkü Necipoğlu
Türkan Okvuran
Zeynep Hüveyda Oral

Necdet Gürcan Oral
Yıldız Ossan
Rengin Önen
Emine Örs
Kaya Örs
Mehmet Sami Özdemir
İffet Sehran Özer
Mehmet Özkarakaş
Ahmet Nazım Paksoy
Canan Reeves
Fahri Saraçoğlu
Neslihan Sarı
Saniye Ece Sarpyener
Abdulkadir Cengiz Saygın
Zeynep Selek
Oğuz Selvi
Yasemin Serter
Hüsnü Alev Sonat
Metin Soyman
Verda Yalkın Soyman
Esra Sönmez
Yenal Sucu
Türkan Özilhan Tacir
Demet Taner
Sevinç Tanıl
Zeynep Taşkent
Gonca Tekant
Suzan Teksel
Mustafa Terzioğlu
Tarık Terzioğlu
Vecdet Tezcan
Fatma Nil Tuna
Süleyman Haldun Türkay
Ahmet Cengiz Tüzün
Berna Orak Uzunoğlu
Zehra Üsdiken
Gülseren Yalçın
Zeynep Yarsuvat
Feyhan Yaşar
Rona Yırcalı
Elçin Yücel
Osman Yücesan

BORUSAN KOCABIYIK VAKFI

MÜTEVELLİ HEYETİ

Başkan

F. Zeynep Hamedî

Üyeler

A. Ahmet Kocabıyık

Levent Kocabıyık

Z. Nurhan Kocabıyık

A. Nühket Özmen

YÖNETİM KURULU

Yönetim Kurulu Başkanı

F. Zeynep Hamedî

Başkan Yardımcısı

Z. Nurhan Kocabıyık

Üyeler

C. Bülent Demircioğlu

Leyla Hamedî

A. Ahmet Kocabıyık

Levent Kocabıyık

Aslı Özmen

A. Nühket Özmen

Agâh Uğur

YÖNETİM

Genel Sekreter

Canan Ercan Çelik

Mali, İdari ve Eğitim İşleri Müdürü

Hakan Akçimen

Mali İşler Uzmanı

Gökçen Saygı

Kurumsal İletişim

Borusan Holding Kurumsal İletişim Direktörü

Sule Yücebiyık

Borusan Sanat, Borusan Kocabıyık Vakfı'nın kültür sanat iktisadi işletmesidir.

BORUSAN SANAT

YÖNETİM

Genel Müdür

Ahmet Erenli

Koordinatör

Sacide Erkman

Mali ve İdari İşler Müdürü

Meltem Doğan

Mali İşler Uzmanı

Zeynep Çubukçu

Mali İşler Uzman Yardımcısı

Serpil Dağ

Medya İlişkileri Müdürü

Sinem Duman Balkan

Orkestra Müdürü

Aydın Dorsay

Orkestra Müdür Yardımcısı

Kerem Sefa Gökbuğet

Orkestra Müdür Yardımcısı

Melis Turanlıgil

Sahne Amiri

Sadettin Günay

Mekân Sorumlusu

Linda Banjska

Prodüksiyon Sorumlusu

Deniz Sağdıç

Ertuğ & Kocabıyık Yayınları Koordinatörü

Stella Hazbay İlyazer

Kurum Kimliği ve Yayınlar Yöneticisi

Aykut Şengözer

Gişe, Protokol ve BİFOKART Programı Yöneticisi

Çiğdem Açıan

Bilet Satış

Ersun Küçükkoçkaya

İdari İşler

Halil Aşık, Atilla Akgül, Yusuf Koç, Hasan Çelen

Sosyal Medya, Konsept Tasarımcısı, Stil Danışmanı

Z. Berhan Yılmaz

Protokol Danışmanı

Zeliha Kaya

Program Notları

Sungu Okan

Borusan Müzik Evi Etkinlik Yöneticisi

Aydın Dorsay

SOSYAL MEDYADA BORUSAN SANAT

Borusan Müzik Evi Teknik İşler ve Prodüksiyon Sorumlusu
Kerem Tüzün

Reklam Ajansı

Piramit Tasarım ve Reklamcılık A.Ş.
İnci Karatağ (Müşteri İlişkileri)

Medya İlişkileri

Tribeca İletişim Danışmanlık
Neslihan Yurtsever, Ceren Akardaş, Rüya Ardihan

Uluslararası Medya İlişkileri

Artefakt Kulturkonzepte/Berlin
Philip Krippendorff, Damaris Schmitz

İnteraktif Ajans

Heartfactory
Ö. Alper Altun (Proje Yöneticisi)

Kurumsal Kimlik Tasarımı ve Danışmanlığı

Spot
Emre Çıkinoğlu



www.facebook.com/borusansanat



www.foursquare.com/borusansanat



twitter.com/borusansanat
twitter.com/borusanmuzikevi



[instagram.com/borusansanat](https://www.instagram.com/borusansanat)



www.flickr.com/photos/borusansanat



vimeo.com/borusansanat



www.periscope.tv/borusansanat

KONSER KİTAPÇIĞI

Yayıma Hazırlayanlar

Aykut Şengözer
Evren B. Aşkın

Program Notları

Sungu Okan

Grafik Tasarım

Emre Çıkınoğlu

Uygulama ve Baskı Öncesi Hazırlık

Hatice Çavdar, Spot

Baskı

Grafim Grafik, Film ve Matbaacılık AŞ

M. Nezihi Özmen Mahallesi Fatih Caddesi
Merter Tekstil Merkezi No: 28
Güngören 34173 İstanbul, TR

© Borusan Sanat, 2016.

BORUSAN SANAT

İstiklal Caddesi No: 160A

Beyoğlu 34433 İstanbul

T 0 (212) 705 87 80

F 0 (212) 252 45 91

info@borusansanat.com

www.borusansanat.com



© BORUSAN SANAT 2016

ANAT SANAT SANAT
ANBORUSANBO
ANAT SANAT SANAT
SANRODITC ANRO